

31997D0788

25.11.1997

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 322/39

**ODLOČBA SVETA****z dne 17. novembra 1997****o enakovrednosti nadzora nad postopki vzdrževanja sort, ki se izvajajo v tretjih državah**

(97/788/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 70/457/EGS z dne 29. septembra 1970 o skupnem katalogu sort poljščin <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 21(1)(b) Direktive,ob upoštevanju Direktive Sveta 70/458/EGS z dne 29. septembra 1970 o trženju semena zelenjadnic <sup>(2)</sup> in zlasti člena 32(1)(b) Direktive,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ker je Svet z Odločbo 92/420/EGS <sup>(3)</sup> določil, da uradni nadzor nad postopki vzdrževanja sort, ki se izvajajo v nekaterih tretjih državah, daje enaka zagotovila kakor tisti, ki ga izvajajo v državah članicah; ker je navedena odločba prenehala veljati 30. junija 1997;

ker se zdi, da zgoraj opredeljeni nadzor, ki se izvaja v tretjih državah iz Odločbe 92/420/EGS, še nadalje daje enaka zagotovila kakor tisti, ki ga izvajajo v državah članicah, brez poseganja v dejstvo, da je bila bivša „Češkoslovaška federativna republika“ zamenjana s „Češko republiko“ in „Slovaško republiko“;

ker so bili v primeru Republike Koreje, ki jo ureja zgoraj navedena odločba, zahtevani dodatni podatki; ker so bili dodatni podatki zahtevani tudi za Zvezno republiko Jugoslavijo;

ker je zato za te države treba dodeliti krajše obdobje enakovrednosti, da se ti podatki preskrbijo in ovrednotijo;

ker je, v primeru nekaterih držav, pregled pogojev, pod katerimi se opravlja uradni nadzor nad postopki vzdrževanja sort dodatnih vrst, pokazal, da ta nadzor daje enaka zagotovila kakor tisti, ki ga izvajajo v državah članicah;

ker naj se enakovrednost, ki je bila priznana tem državam, razširi na te dodatne vrste;

ker se zdi nesmiselno ohranяти enakovrednost, priznано Republiki Bosni in Hercegovini, saj se tam ne vzdržuje nobena sorta, ki bi bila v interesu Skupnosti;

ker ta odločba v nobenem primeru ne izključuje, da se odločitev Skupnosti o enakovrednosti ne bi preklicala ali da se ne bi zavrnilo podaljšanje obdobja njene veljavnosti, če pogoji, na katerih temelji, niso ali prenehajo biti izpolnjeni; ker se naj v ta namen pridobijo dodatni praktični podatki o semenu sort, ki se vzdržujejo v zadevnih tretjih državah, z izvajanjem primerjalnih testov Skupnosti;

ker se lahko nekatere tehnične in upravne določbe v Prilogi pogosto prilagajajo; ker naj se za poenostavitev veljavnega postopka za spremembe prilog te prilagoditve izvedejo po postopku Stalnega odbora za semenski material za poljedelstvo, vrtnarstvo in gozdarstvo,

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

**Člen 1**

Uradni nadzor nad postopki vzdrževanja sort, ki ga izvajajo v državah organi, naštetih v Prilogi, za vrste, ki jih urejajo direktive, našete v tej prilogi za navedeno državo, daje enaka zagotovila kakor tisti, ki ga izvajajo države članice.

**Člen 2**

Tehnične in upravne prilagoditve, ki bodo narejene v Prilogi, z izjemo tistih iz prvega stolpca tabele, se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 23 Direktive 70/457/EGS in člena 40 Direktive 70/458/EGS.

**Člen 3**

Ta odločba se uporablja od 1. julija 1997 do 30. junija 1999 za Republiko Korejo in Zvezno republiko Jugoslavijo in od 1. julija 1997 do 30. junija 2002 za ostale tretje države, našete v Prilogi.

<sup>(1)</sup> UL L 225, 12.10.1970, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pristopu 1994.

<sup>(2)</sup> UL L 225 12.10.1970, str. 7. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 96/72/ES (UL L 304, 27.11.1996, str. 10).

<sup>(3)</sup> UL L 231, 13.8.1992, str. 22.

---

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 17. novembra 1997

Za Svet  
Predsednik  
F. BODEN

---

## PRILOGA

Država (1)	Organ, odgovoren za izvedbo nadzora	Direktive EGS
AR	Ministerio de Economia y Obras y Servicios Públicos Secretaria de Agricultura, Ganaderia y Pesca Instituto Nacional de Semillas Buenos Aires	66/400 66/401 66/402 69/208
AU	Commonwealth Department of Primary Industries and Energy Canberra	66/401 69/208 70/458
BG	Semena I Possadchen Material Sofia	66/400 66/401 66/402 69/208 70/458
CA	Plant Products Division Division des Produits végétaux Nepean Ontario	66/400 66/401 66/402 69/208
CH	Eidgenössische Forschungsanstalt für Landwirtschaftlichen Pflanzenbau Reckenholz Zürich Station fédérale de recherches en production végétale de Chan- gins (RAC)	66/400 66/401 66/402 69/208 70/458
CL	Servicio Agrícola y Ganadero Departamento de Semillas Santiago	66/400 66/401 66/402 69/208
CZ	Ústřední kontrolní a skušební ústav zemědělský v Brně Odbor osiva a sadby Praha Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture Department of seed testing	66/400 66/401 66/402 69/208 70/458
HR	Bc Institute for Breeding and Production of Field Crops Zagreb	66/400 66/401 66/402 69/208
HU	Országos Mezőgazdasági Minőség Intézet National Institute for Agricultural Quality Control	66/400 66/401 66/402 66/208 70/458
IL	Ministry of Agriculture Plant Protection Services and Inspection PO Box 78 Bet-Dagan 50250 Israël	66/400 66/401 66/402 69/208 70/458

Država (1)	Organ, odgovoren za izvedbo nadzora	Direktive EGS
JP	Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries 1-2-1 Kasumigaseki Chiyodaku Tokyo	70/458
KR	Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries Vegetables Division Seoul	70/458
MA	Ministère de l'agriculture et de la mise en valeur agricole Direction de la protection des végétaux des contrôles techniques et de la répression des fraudes Rabat	66/401 66/402 69/208 70/458
NZ	Ministry of Agriculture Te Manatu Ahuwhenua Aotearoa MAF Regulatory Authority Wellington	66/401
PL	Inspekcja Nasienna Centralny Inspektorat Seed Inspection Service General Inspektorat Warszawa	66/400 66/401 66/402 69/208 70/458
RO	Ministry of Agriculture and Food Control and Inspections Department Bucharest	69/208
SI	Kmetijski Institut Slovenije Agricultural Institute of Slovenia Ljubljana	66/400 66/401 66/402 66/208
SK	Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky Bratislava	66/400 66/401 66/402 69/208 70/458
TW	Council of Agriculture, Food and Agriculture Department Taipei	70/458
US	United States Department of Agriculture Agricultural Research Service Beltsville, Maryland	66/400 66/401 66/402 69/208 70/458
UY	Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca Dirección General de Servicios Agronómicos Dirección Granos Unidad Ejecutora de Semillas Montevideo	66/400 66/401 66/402 69/208
YU	Savezno Ministarstvo za Poljoprivredu Federal Ministry of Agriculture Beograd	66/402

Država <sup>(1)</sup>	Organ, odgovoren za izvedbo nadzora	Direktive EGS																								
ZA	Department of Agriculture Directorate of Plant and Quality Control Pretoria	66/401 66/402 69/208																								
<p>(<sup>1</sup>)</p> <table> <tbody> <tr> <td>AR = Argentina</td> <td>HU = Madžarska</td> <td>SI = Republika Slovenija</td> </tr> <tr> <td>AU = Avstralija</td> <td>IL = Izrael</td> <td>SK = Slovaška Republika</td> </tr> <tr> <td>BG = Bolgarija</td> <td>JP = Japonska</td> <td>TW = Tajvan</td> </tr> <tr> <td>CA = Kanada</td> <td>KR = Republika Koreja</td> <td>US = Združene države Amerike</td> </tr> <tr> <td>CH = Švica</td> <td>MA = Maroko</td> <td>UY = Urugvaj</td> </tr> <tr> <td>CL = Čile</td> <td>NZ = Nova Zelandija</td> <td>YU = Zvezna Republika Jugoslavija</td> </tr> <tr> <td>CZ = Češka Republika</td> <td>PL = Poljska</td> <td>ZA = Južna Afrika</td> </tr> <tr> <td>HR = Republika Hrvaška</td> <td>RO = Romunija</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>			AR = Argentina	HU = Madžarska	SI = Republika Slovenija	AU = Avstralija	IL = Izrael	SK = Slovaška Republika	BG = Bolgarija	JP = Japonska	TW = Tajvan	CA = Kanada	KR = Republika Koreja	US = Združene države Amerike	CH = Švica	MA = Maroko	UY = Urugvaj	CL = Čile	NZ = Nova Zelandija	YU = Zvezna Republika Jugoslavija	CZ = Češka Republika	PL = Poljska	ZA = Južna Afrika	HR = Republika Hrvaška	RO = Romunija	
AR = Argentina	HU = Madžarska	SI = Republika Slovenija																								
AU = Avstralija	IL = Izrael	SK = Slovaška Republika																								
BG = Bolgarija	JP = Japonska	TW = Tajvan																								
CA = Kanada	KR = Republika Koreja	US = Združene države Amerike																								
CH = Švica	MA = Maroko	UY = Urugvaj																								
CL = Čile	NZ = Nova Zelandija	YU = Zvezna Republika Jugoslavija																								
CZ = Češka Republika	PL = Poljska	ZA = Južna Afrika																								
HR = Republika Hrvaška	RO = Romunija																									